



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

植物检疫措施委员会

第十三届会议

2018 年 4 月 16—20 日，罗马

2017 年国际植保公约区域研讨会

议题 13.1

国际植保公约秘书处起草

I. 背景

1. 国际植检措施标准草案区域技术磋商会自 2002 年起举办，最初在近东和北非以及亚洲区域。2003 年，区域植保组织技术磋商会建议，给发展中国家所在的粮农组织各区域提供机会，召开国际植检措施标准草案能力建设研讨会，且区域植保组织应更多参与上述研讨会。自 2005 年起，每年举办 7 个国际植保公约区域研讨会，大量国家派员与会。2013 年，区域研讨会内容发生变化，除审议国际植检措施标准草案外，还涵盖一系列更广泛事宜，旨在提升缔约方处理国际植保公约问题的能力。2014 年，植检委注意到研讨会概念发生变化，更侧重公约一系列更广泛活动中的能力建设。

2. 2017 年，在非洲、亚洲、拉丁美洲、近东和北非、中东欧和中亚、西南太平洋、加勒比举办了 7 个国际植保公约区域研讨会。来自 117 个国家的 206 人从上述研讨会受益。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

II. 2017 年国际植保公约区域研讨会组织情况及内容

3. 今年是国际植保公约秘书处着手在各区域成立组委员的第一年。组委会成员包括区域植保组织、联合国粮食及农业组织（粮农组织）区域办事处、美洲农业合作研究所等合作机构以及主办国。
4. 2017 年国际植保公约区域研讨会议程是根据 2016 年区域植保组织技术磋商会、2016 年 12 月能力发展委员会会议和国际植保公约秘书处各部门所提建议制定。议程草案随后经研讨会共同主办方传阅并最终在 2017 年植检委第十二届会议边会上讨论。
5. 粮农组织区域办事处、区域植保组织和其他共同主办方机构在研讨会期间有两次机会介绍各自开展的活动。
6. 2017 年国际植保公约区域研讨会所有发言均与共同主办方分享，英文版¹于 2017 年 7 月 12 日发布在国际植检门户网站上，通知于 2017 年 8 月 1 日发布，一般性新闻于 2017 年 8 月 8 日发布²。
7. 其他语言版本随后已在国际植检门户网站上提供。
8. 在各区域研讨会期间，使用网上评议系统更新版，一名负责人负责在各区域研讨会期间查看评论意见并实时使用网上评议系统。国际植保公约秘书处人员也接受过网上评议系统使用培训。
9. 7 个研讨会中每个均有一名标准委成员出席。标准委成员介绍国际植检措施标准草案和标准制定相关主题。
10. 国际植检门户网站针对各研讨会发布头条新闻：亚洲、拉丁美洲³、近东和北非⁴、中东欧和中亚⁵、西南太平洋⁶、非洲⁷和加勒比⁸。

¹ 2017 年国际植保公约区域研讨会 <https://www.ippc.int/en/core-activities/capacity-development/regional-ippc-workshops/2017-ippc-regional-workshops/>

² 2017 年国际植保公约西南太平洋区域研讨会于 2017 年 8 月 7 日在斐济楠迪举行 <https://www.ippc.int/en/news/2017-ippc-regional-workshops-to-kick-off-august-7th-2017-for-south-west-pacific-region-in-nadi-fiji/>

³ 2017 年国际植保公约拉丁美洲区域研讨会在秘鲁库斯科成功举行 <https://www.ippc.int/en/news/the-2017-ippc-regional-workshop-for-latin-america-successfully-held-in-cusco-peru/>

⁴ 粮农组织和国际植保公约支持近东和北非国家推动贸易便利化并针对入侵植物有害生物实施严格植检措施 <https://www.ippc.int/en/news/fao-and-ippc-supporting-nena-countries-to-boost-trade-facilitation-and-enforce-rigorous-phytosanitary-measures-against-invasive-plant-pests/>

⁵ 2017 年国际植保公约/粮农组织中东欧和中亚区域研讨会在格鲁吉亚成功举行 <https://www.ippc.int/en/news/2017-ippc-regional-workshop-for-central-and-eastern-europe-and-central-asia-successfully-held-in-georgia/>

⁶ 2017 年国际植保公约西南太平洋区域研讨会在斐济举行 <https://www.ippc.int/en/news/the-2017-ippc-regional-workshop-for-the-south-west-pacific-held-in-fiji/>

⁷ 2017 年国际植保公约非洲区域研讨会在多哥洛美成功举行 <https://www.ippc.int/en/news/the-2017-ippc-regional-workshop-for-africa-successfully-held-in-lome-togo/>

⁸ 2017 年国际植保公约加勒比区域研讨会在巴巴多斯布里奇顿成功举行 <https://www.ippc.int/en/news/the-2017-ippc-regional-workshop-for-the-caribbean-successfully-held-in-bridgetown-barbados/>

11. 2017 年国际植保公约区域研讨会播放了 3 个视频：
 - 国际植保公约秘书题为“植物健康与贸易便利化”的开幕词⁹
 - 国际植保公约植检能力评价“标准和贸易发展基金”401 项目视频¹⁰
 - “2020 国际植物健康年”宣传视频¹¹
12. 2017 年国际植保公约区域研讨会内容和区域主题载于附件 1。
13. 2017 年各区域举行的国际植保公约区域研讨会日期、地点、与会人数、缔约方数量、主办方和供资机构详情载于附件 2。

III. 研讨会后调查结果

14. 2017 年国际植保公约区域研讨会与会人员按要求填写了研讨会后调查问卷。110 个与会人员完成调查问卷（太平洋，23 人；近东和北非，11 人；加勒比，16 人；拉丁美洲，27 人；非洲，4 人；亚洲，13 人；中东欧和中亚，16 人）。
15. 除中亚和东欧外，回复者认为所有研讨会进度适中；6 个回复者认为，中亚和东欧研讨会进度过快。在所有研讨会中，回复者同意或非常同意研讨会内容相关、全面、易于理解且目标明确。
16. 西班牙语和法语发言人一再表示希望在国际植检门户网站上提供其语言版本的国际植检措施标准和信息。
17. 与会人员多次表示，应尽早启动组织工作和发出信函，且应选择有快速因特网连接的安全地点（尤其是在非洲）主办会议。
18. 与会人员认为 2017 年国际植保公约区域研讨会最有价值的要素包括：
 - 分享信息（加勒比、拉丁美洲、非洲、亚洲、近东和北非），尤其是针对国际植保公约活动（拉丁美洲）和粮农组织项目（近东和北非）
 - 联网（太平洋、拉丁美洲、非洲、亚洲、近东和北非、中东欧和中亚）和区域层面对接（太平洋）
 - 交流和讨论（加勒比、拉丁美洲、中东欧和中亚）
 - 标准委和国际植保公约秘书处代表与会（加勒比、拉丁美洲）
 - 使用网上评议系统和就国际植检措施标准草案发表意见（太平洋、中东欧和中亚）
 - 提供本区域新发有害生物信息（拉丁美洲、亚洲）

⁹ 国际植保公约 2017 年区域研讨会视频 - 植物健康与贸易便利化

<https://www.youtube.com/watch?v=Ppg6mBIuUKI>

¹⁰ 国际植保公约植检能力评价“标准和贸易发展基金”401 项目视频

<https://www.youtube.com/watch?v=AMHWwuLirt0&t=14s>

¹¹ “2020 国际植物健康年”宣传视频 https://www.youtube.com/watch?v=_v0UXcmxYXI&t=15s

19. 与会人员指出可改进的方面：

- 国际植保公约区域研讨会留出更多时间用于讨论国际植检措施标准草案及其他议题（非洲、近东和中亚、中亚和东欧）
- 留出更多时间分享信息，尤其是针对在区域层面具有重要意义的议题（拉丁美洲、中东欧和中亚）并讨论国际植检措施标准（拉丁美洲、近东和北非）
- 对进入第二轮磋商的草案进行解释（拉丁美洲、近东和北非）
- 互动环节分享更多实例（加勒比、拉丁美洲）
- 实际操作（拉丁美洲、近东和北非）
- 更多小组工作（太平洋）
- 在研讨会期间举行视频会议，对介绍加以补充（拉丁美洲）
- 针对所讨论主题安排技术考察（拉丁美洲）
- 应创造联谊机会（如鸡尾酒会）（太平洋）
- 提前提供更新信息（亚洲）
- 相邻国家进行小组讨论（亚洲）

IV. 2017 年国际植保公约区域研讨会供资及与会

20. 得益于各组织的亲切支持，7 个国际植保公约区域研讨会得以举行。国际植保公约秘书处对此深表感谢。在各区域，各共同主办方根据不同机制不同程度地参与研讨会。

21. 2017 年，针对多数研讨会，国际植保公约秘书处邀请函随附共同主办方邀请函发送。

22. 遗憾的是，由于资源限制，并非所有非洲国家都能受邀与会。但应注意，今年为支持研讨会提供了创纪录的 44.000 美元预算。此前数年，非洲区域植保组织非洲植物检疫理事会选择可利用国际植保公约秘书处所提供资源出席 2017 年国际植保公约区域研讨会的国家。今后，有必要考虑如何确保包容性、自行供资以及区域植保组织和其他伙伴提供的资金。

23. 2017 年国际植保公约区域研讨会共同主办方同意接受来自各组织和其他国家的观察员。会议要求观察员维持观察员身份，避免影响区域讨论。

24. 国际植保公约中东欧和中亚区域研讨会以及欧洲和地中海植物保护组织植检委事务小组是两家机构合作的范例。会议推动区域内发展中国家和发达国家开展良好专业交流。

25. 粮农组织-中国南南合作计划框架下支持国际植保公约区域研讨会的国际植保公约能力发展项目在中东欧和中亚区域研讨会期间正式启动¹²。

¹² 粮农组织-中国南南合作计划框架下国际植保公约能力发展项目正式启动 <https://www.ippc.int/en/news/official-launch-of-the-inception-for-the-ippc-project-on-capacity-development-under-the-framework-of-fao-china-south-south-cooperation-programme/>

V. 国际植保公约区域研讨会名称

26. 国际植保公约区域研讨会自 2013 年起在 7 个区域系统性组织，包括能力发展内容；标准草案磋商自 2005 年起开始组织。国际植保公约秘书处投入大量精力，组织研讨会并根据缔约方要求不断加以完善。

27. 为确保各区域研讨会一致性和能见度，国际植保公约秘书处希望将研讨会称为“国际植保公约区域研讨会”。共同主办方在研讨会组织和供资方面发挥重要作用。秘书处在研讨会和植检委会议期间对共同主办方的贡献表示感谢。

VI. 2017 年区域植保组织技术磋商会意见

28. 区域植保组织技术磋商会第二十九届会议讨论了国际植保公约区域研讨会组织工作并认为：

- 组织 2017 年国际植保公约区域研讨会在全球具有积极意义，但仍有进一步改进空间，尤其是非洲区域研讨会。
- 应进一步明确各研讨会指导委员会组成及安排。
- 某些区域可增加研讨会天数，以讨论标准和其他议题，但同时认识到资源影响。
- 区域植保组织将再次为 2018 年国际植保公约区域研讨会努力筹措资源。
- 请非洲植物检疫理事会加倍努力筹措资源，确保尽可能多的国家与会。
- 所有缔约方均应受邀参加相应区域研讨会，无论是否有外部供资支持其参会。
- 应努力提前确定正式反对意见并尽可能寻求解决方案。

29. 区域植保组织技术磋商会向 2018 年国际植保公约区域研讨会提出以下建议：

- 确保在针对国际植检措施标准草案提出意见与分享信息之间实现平衡。
- 分享区域新发有害生物信息和数据的好处。

VII. 2017 年 11 月标准委员会会议

30. 标准委员会（标准委）第三十届会议所提建议包括：合并拉丁美洲和加勒比研讨会；会议安排应考虑使标准委尽可能与会且在未经磋商的情况下不改变会期；邀请标准制定组人员参与国际植保公约区域研讨会；确保在发现区域有害生物问题后采取后续行动，如在区域植保组织技术磋商会上。

31. 标准委临时指派成员参加 2018 年国际植保公约召开的每个区域研讨会。

VIII. 2017 年实施工作和能力发展委员会意见

32. 实施工作和能力发展委员会第一届会议针对 2018 年国际植保公约区域研讨会组织工作提出以下建议：

33. 适当平衡标准委与实施工作和能力发展委员会相关议题，尤其是国际植检措施标准草案、国家报告义务、能力发展倡议及其他相关介绍。

34. 应明确，研讨会不仅旨在评议国际植检措施标准草案，而且是缔约方直接从国际植保公约秘书处接收信息以及国际植保公约秘书处直接从各国和各区域寻求反馈意见的独一无二的机会。

35. 出席区域研讨会的实施工作和能力发展委员会成员应成为组委会成员。还建议标准委成员参加。

36. 此外，建议今后国际植保公约区域研讨会选取一项标准讨论实施差距和挑战，并向国际植保公约秘书处报告讨论结果。

37. 实施工作和能力发展委员会针对 2018 年区域研讨会提出以下主题建议：

- 植检委所提要点
- 实施工作和能力发展委员会工作方式介绍
- 新主题征集（这也对植检委与会者有益）
- 目前针对海上集装箱开展的相关工作
- 遵守国家报告义务的好处
- 水生植物及植检委相关建议

38. 由于将利用北美植物保护组织和国际种子联合会材料制定关于第 38 号国际植检措施标准《种子国际运输》的培训包，实施工作和能力发展委员会将审议该培训包，使其在 2018 年 5 月前就绪。

39. 请植检委：

- 1) 注意到本报告和 2017 年国际植保公约区域研讨会新的组织安排。
- 2) 注意到为保证全球一致性和透明性使用“国际植保公约区域研讨会”这一名称。
- 3) 注意到国际植保公约区域研讨会不仅旨在评议国际植检措施标准草案，而且是缔约方直接从国际植保公约秘书处接收信息以及国际植保公约秘书处直接从各国和各区域寻求反馈意见的独一无二的机会。
- 4) 鼓励缔约方积极参加 2018 年国际植保公约区域研讨会。
- 5) 鼓励缔约方和其他机构提供资金，增加 2018 年国际植保公约区域研讨会出席人数。
- 6) 要求主席团制定进程以最终敲定国际植保公约区域研讨会目标、结构和供资；将区域研讨会作为国际植保公约秘书处、区域植保组织和粮农组织办事处共同举办的论坛，根据各区域情况、需求和优先重点，推进公约成果，包括就标准制定、能力建设和新兴风险开展磋商。

附件 1：2017 年国际植保公约区域研讨会内容和区域主题

A. 2017 年国际植保公约区域研讨会内容

40. 为期三天的区域研讨会内容如下：

一般性介绍：

- 研讨会目标
- 植检委第十二届会议（2017 年）和秘书处活动最新情况
- 可持续供资
- 粮农组织区域活动最新情况
- 区域植保组织活动最新情况

41. 第 1 部分：加强缔约方 2017 年针对标准草案拟定意见以供磋商的能力

- 网上评议系统和最新进展
- 标准制定进程概述
- 国际植检措施标准草案讨论：
 - 第 5 号国际植检措施标准《植物检疫术语表》（1994-001）2017 年修正案
 - 《熏蒸用作植物检疫措施的要求》（2014-004）
 - 《切花和叶片国际运输》（2008-005）

42. 第 2 部分：在国际植保公约/粮农组织/区域植保组织框架下实施和提高认识

- 第 14 号国际植检措施标准《采用系统综合措施进行有害生物风险治理》及其他合规工具
- 植物卫生领域出现的新问题
- 秘书处征集植物检疫处理方法
- 粮农组织植检能力发展活动
- 区域植保组织植检能力发展活动

43. 第 3 部分：共同努力把计划付诸行动（会议安排主持）

- 认识植检能力评价
- “2020 国际植物健康年”：最新情况和成绩以及各国自去年区域研讨会以来采取的后续行动
- 国际植检门户网站和植物检疫信息网页展示以及植保公约联络点调查
- 国际植保公约监测工作实施试点计划

44. 国际植保公约秘书处细化标准作业程序，确保制定透明和高效流程，将国际植保公约区域研讨会作为整个国际植保公约秘书处范围内活动加以筹办。

B. 区域主题

45. 各区域根据各自具体关注问题举行特别情况介绍会和讨论会。各区域具体情况介绍总结于下表并在国际植检门户网站上提供。

区域	特别情况介绍会
中东欧和中亚	粮农组织-中国南南合作计划支持下的国际植保公约能力发展项目 粮农组织南南合作和粮农组织-中国南南合作计划概况 “一带一路”倡议与植物健康
加勒比	加勒比农业卫生与食品安全局能力建设活动 2017-2018 年粮农组织能力发展活动 美洲农业合作研究所活动最新情况 桑粉介壳虫生物防控 进口许可申请—特立尼达和多巴哥植物保护和检疫
拉丁美洲	安第斯共同体活动报告 南锥体植物保护委员会活动报告 中美洲动植物卫生区域组织活动最新情况 电子植检证书项目最新情况 玻利维亚飞蝗植物检疫紧急情况 阿根廷蝗虫情况 巴拉圭飞蝗管理和控制 中美洲动植物卫生区域组织预防蝗虫暴发区域战略 厄瓜多尔新发有害生物植物检疫预防措施—香蕉枯萎病 (尖孢镰刀菌古巴专化型 4 号生理小种) 该区域如何准备应对尖孢镰刀菌古巴专化型 4 号生理小种的威胁：中美洲动植物卫生区域组织经验 拦截斑皮蠹属谷斑皮蠹 Medidas sanitarias y fitosanitarias Unión Aduanera Guatemala – Honduras 标准和贸易发展基金 502 项目/南锥体植物保护委员会

附件 2：2017 年各区域国际植保公约区域研讨会日期、地点、与会人数、缔约方数量以及主办方和供资机构详情表

区域	日期和地点	与会人数	缔约方数量	共同主办方	供资 ¹	下届会议 暂定日期和地点
西南太平洋	斐济楠迪， 8 月 7-9 日	29	21	太平洋植物保护组织、澳大利亚国家植保机构	太平洋植物保护组织、澳大利亚、 国际植保公约中国南南合作计划	待定
近东和北非	突尼斯 突尼斯市， 8 月 21-24 日	40	15	粮农组织近东和北非办事处、近东植保组织	粮农组织区域办事处 30.000 美元、 国际植保公约中国南南合作计划 20.000 美元、突尼斯	9 月 10-13 日， 黎巴嫩或苏丹
中东欧和中亚	格鲁吉亚 第比利斯， 9 月 5-8 日	24	18	粮农组织欧洲和中亚区域办事处、粮农组织中亚 分区域办事处、欧洲和地中海植物保护组织以及 格鲁吉亚国家食品局	粮农组织区域和分区域办事处支持了 11 个与会者、国际植保公约中国南南 合作项目 25.000 美元、格鲁吉亚	9 月 3-7 日， 俄罗斯莫斯科
亚洲	韩国釜山， 9 月 4-8 日	37	21	亚太区域植物保护委员会、韩国	粮农组织驻曼谷办事处、韩国	9 月 10-14 日， 韩国首尔
拉丁美洲	秘鲁 库斯科， 9 月 5-8 日	35	17	安第斯共同体、南锥体植物保护委员会、中美洲 动植物卫生区域组织、美洲农业合作研究所、 秘鲁国家植保机构、秘鲁动植物卫生检疫局	安第斯共同体、中美洲动植物卫生 区域组织、南锥体植物保护委员会、 美洲农业合作研究所、秘鲁	8 月 27-31 日， 巴西
加勒比	巴巴多斯 布里奇顿， 9 月 13-15 日	19	11	粮农组织加勒比分区域办事处、加勒比农产品 卫生与食品安全局、美洲农业合作研究所	粮农组织驻巴巴多斯办事处 15.000 美 元、美国农业部 10.000 美元、国际 植保公约/欧盟资金 8.000 美元、巴巴 多斯，美洲农业合作研究所	9 月 5-7 日， 地点待定
非洲	多哥洛美， 9 月 11-13 日	22	14	非洲植物检疫理事会、多哥国家植保机构	国际植保公约/欧盟资金不超过 44.000 美元、多哥	8 月 11-13 日， 塔那那利佛 (马达加斯加)

¹ 实物捐助未列入表格，详情将提供给植检委。